

學華語向前走

Let's Learn Chinese

3

第三冊
課本 Textbook



目 録

目 録

	Lessons	Topics	Pages
1	一 One	上 課 了 Class Has Begun	11
2	二 Two	我 跑 得 最 快 I Run the Fastest	27
3	三 Three	我 要 買 鉛 筆 I Want to Buy a Pencil	43
4	四 Four	我 的 生 日 會 My Birthday Party	59
5	五 Five	天 氣 變 涼 了 It's Gotten Cold	75
6	六 Six	聖 誕 節 快 到 了 Christmas is Almost Here	91
7	七 Seven	東 明 生 病 了 Tony's Sick	107





Lessons

Topics

Pages

8	八 Eight	我 們 來 玩 吧 Let's Play	123
9	九 Nine	我 的 鄰 居 My Neighbor	139
10	十 Ten	文 化 週 Culture Week	157
11	十一 Eleven	去 遊 樂 園 玩 Going to the Amusement Park	173
12	十二 Twelve	特 別 的 生 日 卡 片 A Special Birthday Card	189

附 錄 : 課 文 英 譯 Appendix: Text Translation	205
---	-----

索 引 : 生 詞 Index: Vocabulary	209
--------------------------------	-----



序 言

海外僑教推廣為我國文化扎根與傳承之重要工作，因應全球華語文教學趨勢變化以及華語學習環境改變等情勢，本會特邀集數十位具海外華語文教學經驗之學者專家，以及海外各地資深華語教師，以第二語言教學 (Chinese as a Second Language) 概念，參考美國加州世界語規準各階段主題及美國外語教學協會 (ACTFL) 訂定之語言學習標準，研訂教材課綱，並適時導入中華文化內涵，兼具地區性特色，本套教材不僅可提高華裔學生學習華語興趣，亦適合非華裔學生使用。

《學華語向前走》全套教材共計 12 冊，內容按華語能力逐冊而上，每冊 12 個單元，份量適合海外中文學校一學期使用。教材內課文係以日常生活對話為主軸，兼具溝通、文化、連結、比較與社區等面向，適合小學至初中年齡層，目的在培養學習者日常生活及運用華語進行溝通的能力，讓學生在家庭或華語環境中即可應用。課後練習則以任務型教學為重，適時融入各種溝通模式，包括：雙向溝通、表演詮釋和單向理解，藉以增進學生聽、說、讀、寫以及跨文化之華語文能力。

單課內容包括會話課文、生詞表、句型練習及各種應用練習，適度搭配兒歌韻文及遊戲，同時附上有聲光碟。全套教材在漢字、詞彙以及句型語法等都加以定量並排序，標音符號為注音及漢語拼音，每冊詞彙及語法則由淺入深，螺旋上升，且具高度常用性。各年級間係由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用，期能精進學習者對相同主題範圍的語言熟練度。

未來本會將秉持精益求精的理念，繼續研發優質華語文教材，以提高華裔子弟學習華語文興趣，並藉以協助僑校強化教學效能，建立臺灣正體字華語文教學優良品牌，達成語文教育肩負傳承文化內涵之使命。

僑務委員會



Preface

Overseas Chinese education is important work for putting down roots for and preserving cultural heritage. In response to changing trends in global Chinese-language education and Chinese learning environments, Overseas Community Affairs Council (OCAC) brought together many scholars and experts with experience teaching Chinese overseas, as well as other deeply experienced Chinese-language teachers from around the world. Their outline for these teaching materials was formulated based on the “Chinese as a Second Language” concept, with reference to the topics in every stage of the U.S. state of California’s World Language Content Standards as well as the language teaching standards set by the American Council on the Teaching of Foreign Languages. Chinese cultural content and special local characteristics were added when appropriate. Not only can these teaching resources increase ethnic Chinese students’ interest in learning the Chinese language; they are also suitable for students of other ethnic backgrounds.

Let’s Learn Chinese is a textbook series with 12 volumes, and 12 lessons for each volume. The content gradually increases in difficulty. Each volume is appropriate for use over the course of one academic term at an overseas Chinese-language school. The lessons revolve around daily conversation, and the content fits the principles of communication, cultures, connection, comparisons, and communities. They are suitable for the elementary and junior high school levels. Their goal is to cultivate students’ ability to use Chinese to communicate in everyday life, so they can immediately use what they’ve learned either at home or in a Chinese-language environment. The after-class practice focuses on task-based teaching. Many kinds of communication models are integrated where appropriate, including bilateral communication, performance and interpretation, and unilateral comprehension, in order to improve students’ listening, speaking, reading, writing, and cross-cultural Chinese-language abilities.

The lesson content includes conversational texts, new words, and sentence structure training as well as other kinds of application exercises. Songs and games are used where appropriate; an audio CD is included. Throughout the teaching materials, the Chinese characters, vocabulary, sentence patterns, and grammatical structures are quantified and ordered. Both phonetic symbols (Bopomofo) and Hanyu Pinyin are used, and the vocabulary and grammar in each volume advance “from low to high proficiency level with the concept of spiral curriculum,” and are very common and usable. The grade levels have shared themes tying together the series. They expand from the narrow to the broad and are appropriate for schools to use for topic-based education, in anticipation of advancing learners’ familiarity with this range of common topics.

Going forward, OCAC will uphold the principle of seeking ever greater improvement by continuing to research and develop excellent Chinese-teaching materials in order to raise ethnic Chinese children’s interest in studying the Chinese language. By helping overseas Chinese schools strengthen their teaching capabilities, OCAC will burnish the excellent brand of Taiwan’s teaching of the Chinese language via traditional characters, accomplishing its mission of preserving the cultural heritage through language education.

編者的話

一、編輯理念

1. 語言著重生活化，具真實性及功能性，學習後能應用於日常生活。
2. 注重語言整體使用能力，聽、說、讀、寫四種語言技能平衡發展。
3. 課文對話、詞彙、漢字、語法句型等都依學習者的認知能力，定量並排序。
4. 詞彙及語法由淺入深，螺旋上升，具高度常用性。
5. 以互動式的課堂遊戲及任務活動帶動語言學習，達到自然而然的學習目標。
6. 作業本採建構式設計，循序漸進，以輕鬆方式鞏固所學。
7. 以注音及正體字為主，兼顧漢語拼音及簡體字。
8. 各冊間由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用。

二、教材結構

A. 本冊教材共 12 課，主要部分為：

1. 學習核心部分：課文對話、生詞、漢字（分習寫與認讀兩部分）、漢字來源、語法句型。
2. 課堂練習部分：包括認讀及習寫該課漢字、任務活動及遊戲活動、語音複習。
3. 作業本：每課均包括聽、說、讀、寫四種練習，附光碟，課後也可輕鬆練習。
4. 生詞索引：列於課本後附錄。

B. 本冊教材計：

1. 生詞量：185 個。
2. 漢字量：200 個。
3. 語法句型量：51 個。

三、其他資源

1. 光碟片（課文、生詞、語法句型等音檔，作業本聽力作業音檔）。
2. 教師手冊（教學重點、作業本答案）。
3. 活動字卡（附於作業本或自行下載）。



Editor's Note

I. Editing Concepts

1. The language focuses on the practical, authentic, and functional aspects so students can use what they've learned in everyday life.
2. Comprehensive language ability is the focus, with balanced development of the four basic language techniques: listening, speaking, reading, and writing.
3. The dialogues, sentences, Chinese characters, grammatical structures and their quantity and order, are based on the students' proficiency level.
4. The vocabulary and grammar progress by spiral upward from low to high level and are very common and usable.
5. Interactive in-class games and task-based activities are used so the language learning will be natural.
6. The workbook uses a constructive design and advances by steps to consolidate what's been learned in an easy way.
7. Reading and writing sections chiefly use phonetic symbols (Bopomofo) and traditional Chinese characters. Hanyu Pinyin and simplified Chinese characters are also taken into account.
8. The volumes are tied together by common themes and progress from the narrow to the broad, suitable for topic-based school teaching.

II. Structure of the Teaching Materials

- i. Each volume includes 12 lessons, and the major sections of each lesson are:
 1. Learning core: dialogues, vocabulary, Chinese characters (two subsections: recognizing / reading and practicing writing), origins of Chinese characters, and grammatical structures.
 2. In-class practice: Includes recognition, reading, and writing practice of the lesson's Chinese characters, as well as task-based activities, games, and pronunciation review.
 3. Workbook: Every lesson includes four types of practice—listening, speaking, reading, and writing—and a CD is included for take-home or after-class practice.
 4. Vocabulary index: All the vocabularies of the book as appendix in the last pages of the book.
- ii. This volume's learning content:
 1. 185 new words.
 2. 200 Chinese characters.
 3. 51 Sentence patterns / Grammatical structures.

III. Other Resources

1. CD (audio files with lesson texts, new words, grammatical structures, etc. and workbook listening exercises).
2. Teacher's manual (pedagogical focus, workbook answers).
3. Activity word cards (in the workbook or download from www.huayuworld.org).

編撰者簡歷

姓名	經歷
編輯委員（按姓氏筆畫排列）	
方麗娜	文化大學華語文教學碩士學位學程教授兼所長，曾任高雄師範大學華語文教學研究所教授、泰北建華高中志工教師。
江惜美	銘傳大學華語文教學系教授兼系主任。
李碧霞	國語日報社社務顧問及語文中心主任。
周少蘋	臺北美國學校高中華語教師。
林能恭	臺北美國學校高中華語教師，曾任印尼彼德拉基督教大學華語教師。
信世昌	國立臺灣師範大學華語文教學研究所教授、德國柏林自由大學客座教授、臺灣華語文教學學會理事長。
翁玲玲	佛光大學創意與科技學院院長，曾任國立臺灣大學國際華語研習所所務主任、佛光大學語文中心主任。
彭妮絲	中原大學應用華語文學系副教授兼系主任。
曾金金	國立臺灣師範大學華語文教學系暨研究所教授兼系主任。
盧毓文	香港中文大學華語教師。
執行編輯	
孫懿芬	國立臺灣師範大學華語文教學系講師及國語中心教師，曾任美國明德(Middlebury)中文暑校、美國紐約州立大學奧伯尼(Albany)分校華語教師。
曹靜儀	國立臺灣師範大學華語文教學系講師及國語中心老師，曾任美國加州州立大學長堤分校、麻州大學、西伊利諾大學講師及美國多所中文學校華語教師。
蔡蓉芝	國立臺灣師範大學華語文教學研究所博士。曾任美國哈佛大學東亞系Chinese Preceptor、布朗大學及加州大學聖塔芭芭拉分校華語教師。
陳雪妮	國立金門大學華語文學系助理教授，曾任加拿大University of British Columbia亞洲研究系華語講師、美國哥倫比亞中文學校及Parkland Middle School華語志工教師。
陳雅芳	國立臺灣大學國際華語研習所教師、國立臺灣師範大學國語中心教師，曾任芝加哥西北郊中小學、國立莫斯科大學華語教師。
王澄捷	國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士，曾擔任紐西蘭Willowbank School志工教師。
楊千緞	國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士，曾擔任美國爾灣中文學校志工教師。

姓名	經歷
行政編輯 / 英文翻譯	
李芸蓁	日本國立名古屋大學日本文化學碩士，曾擔任國立臺灣師範大學頂大計畫歐語教材研發執行編輯。
陳品錡	國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士，曾擔任加拿大卡技利華僑學校志工教師。
史杰輝 (James Smyth)	行政院新聞傳播處的外籍編輯，曾擔任外交部外交及國際事務學院英語老師以及日本熊本縣玉水市中小學英語指導助手。
海外諮詢委員	
吳黎明	法國巴黎華僑中文學校校長。
林宛芊	美國美東中文學校老師。
林伊瑩	澳洲佛光山中天學校及布里斯本慈濟中文學校華語教師。
洪淑瓊	澳洲明德中文學校校長、任職於當地教育廳。
張心薇	美國休士頓翰林中文學校校長。
陳安東	美國全美中文學校聯合總會行政副總會長、北加州中文學校聯合會前會長。
曹志芬	荷蘭臺北學校前副校長、現任顧問、資深華語教師。
曾秀芬	美國波士頓中華廣教學校校長。
楊瑾玲	澳洲維州華校協會會長、史賓威中華公學校長。
葉憲年	加拿大溫哥華慧仁教育學苑校長、本會僑務諮詢委員。
聞 穎	英國華僑中文學校校長。
劉桂蓮	德國柏林中文學校校長。
鄭淑貞	美國南加州中文學校聯合會會長。
魏瑞琴	美國加州Pasadena City College教授。
行政執行	
張景南	僑務委員會僑教處處長，曾任休士頓及紐約華僑文教服務中心副主任及主任。
楊佳欣	僑務委員會僑教處科長，曾派駐邁阿密辦事處僑務秘書。
陳今儀	僑務委員會僑教處專員，曾任職新北市政府教育局。



- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 王老師：
親切、熱情
Ms. Wang: kind, passionate</p> | <p>2 李大文 (Devin Li)：
開朗
Devin Li: outgoing</p> | <p>3 陳心美 (May Chen)：
活潑、友善
May Chen: lively, friendly</p> |
| <p>4 林東明 (Tony Lin)：
愛交朋友
Tony Lin: love to make friends</p> | <p>5 李文文 (Vivian Li)：
可愛，大文妹妹
Vivian Li: adorable, Devin's younger sister</p> | |
| <p>6 方朋友 (Joe Fang)：
內向，害羞
Joe Fang: introverted, shy</p> | <p>7 張莉 (Lily Zhang)：
活潑、愛漂亮
Lily Zhang: lively, likes to look pretty</p> | |



第一課 上課了

語言功能：歡迎、詢問、回答、敘述

學習目標：

1. 能敘述假期時做的活動
2. 能表達在某個時間做什麼活動
3. 能向老師提出問題或要求
4. 能聽懂並接受他人的命令

Lesson 1: Class Has Begun

Linguistic Functions: welcome, inquire, answer, recount

Learning Objectives:

1. Can recount what he or she did on vacation / holiday.
2. Can describe what he or she did at a certain time.
3. Can present questions or requests to a teacher.
4. Can understand and accept verbal commands.



第一課 上課了

dì yī kè shàng kè le

老師：同學們，歡迎你們回來上課。
lǎo shī tóng xué men huān yíng nǐ men huí lái shàng kè

學生：老師好！
xué shēng lǎo shī hǎo

老師：你們放假的時候做了什麼？
lǎo shī nǐ men fàng jià de shí hòu zuò le shén me

朋友：上午我在家里練習寫字，下午我去游泳。
yǒu péng shàng wǔ wǒ zài jiā liàn xí xiě zì xià wǔ wǒ qù yóu yǒng





张 莉 : 我 天 天 在 家 写 书 法 , 也 跟
zhāng lì wǒ tiān tiān zài jiā xiě shū fǎ yě gēn

爸 爸 下 棋 。
bà ba xià qí

老师 : 很 好 ! 很 有 意 思 ! 我 们 现
lǎo shī hěn hǎo hěn yǒu yì si wǒ men xiàn

开 课
在 开 始 上 课 吧 !
zài kāi shǐ shàng kè ba

大 文 : 老师 , 我们 今 天 会 玩 游 戏 吗 ?
dà wén lǎo shī wǒ men jīn tiān huì wán yóu xì ma

老师 : 等 一 下 。 请 先 打 开 课 本 ,
lǎo shī děng yí xià qǐng xiān dǎ kāi kè běn

大 家 跟 我 一 起 念 。
dà jiā gēn wǒ yì qǐ niàn





生詞 Vocabulary

來
回來
huí lái
come back

課
上課
shàng kè
begin class

放假
fàng jià
on vacation / holiday

上午
shàng wǔ
morning

練習
liàn xí
practice

寫字
xiě zì
write characters

下午
xià wǔ
afternoon

天天
tiān tiān
day after day

寫
xiě
write

書法
shū fǎ
calligraphy

下棋
xià qí
play chess

開始
kāi shǐ
begin

遊戲
yóu xì
game

等一下
děng yí xià
wait a moment

打開
dǎ kāi
open up

課本
kè běn
textbook

念
niàn
read / study



習寫漢字 Practice Writing Chinese Characters

漢字
(Character)

筆畫
(Stroke)

部首
(Radical)

筆順
(Stroke Order)

回
huí

6

口

回回回回回回回



漢字 (Character)	筆畫 (Stroke)	部首 (Radical)	筆順 (Stroke Order)
放	8	攴	放放放放放放放放
假	11	人	假假假假假假假假假假假
午	4	十	午午午午
練	15	系	練練練練練練練練練練練 練練練練
習	11	羽	習習習習習習習習習習習
字	6	子	字字字字字字字
始	8	女	始始始始始始始始
嗎	13	口	嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎 嗎嗎
等	12	竹	等等等等等等等等等等等等 等
念	8	心	念念念念念念念念念念



認讀漢字 Recognize Chinese Characters

棋
qí

遊 (游)
yóu

戲 (戏)
xì



漢字怎麼來的 How Chinese Characters Came to Be



句型 Sentence Structure

(時間) 在 (地方) 做 (事) (what time) at (where) do (something)

1. 他天天跟爸爸在公園運動。
tā tiān tiān gēn bà ba zài gōng yuán yùn dòng

2. 上午我在家里練習寫字，下午在外面跑步。
shàng wǔ wǒ zài jiā liàn xí xiě zì xià wǔ zài wài miàn pǎo bù

3. 媽媽媽媽在喂狗。
mā ma zài wèi gǒu

4. 朋友：你放假的時候做了什麼？
yǒu péng nǐ fàng jià de shí hòu zuò le shén me

心美：我放假的時候在。
xīn měi wǒ fàng jià de shí hòu zài



等 一 下 wait a moment
děng yí xià

- 大 文 : 媽 媽 , 我 可 以 吃 飯 嗎 ?
dà wén mā ma wǒ kě yǐ chī fàn ma

媽 媽 : 等 一 下 , 你 先 洗 手 , 再 吃 飯 。
mā ma děng yí xià nǐ xiān xǐ shǒu zài chī fàn
- 文 文 : 爸 爸 , 我 可 以 去 打 球 嗎 ?
wén wén bà ba wǒ kě yǐ qù dǎ qiú ma

爸 爸 : 等 一 下 , 先 吃 飯 , 再 去 打 球 。
bà ba děng yí xià xiān chī fàn zài qù dǎ qiú
- 張 莉 : 媽 媽 , 我 想 喝 果 汁 。
zhāng lì mā ma wǒ xiǎng hē guǒ zhī

媽 媽 : _____ , 先 喝 牛 奶 吧 。
mā ma xiān hē niú nǎi ba
- 媽 媽 : 心 美 , 趕 快 去 洗 澡 。
mā ma xīn měi gǎn kuài qù xǐ zǎo

心 美 : 等 一 下 , 我 先 _____
xīn měi děng yí xià wǒ xiān _____

再 去 洗 澡 。
zài qù xǐ zǎo



开
打^カ開^カ open up
dǎ kāi

1. 請^ク你^ニ們^ヲ打^カ開^カ課^カ本^ヲ。
qǐng nǐ men dǎ kāi kè běn

2. 大^カ文^ヲ：媽^マ媽^マ，小^コ狗^ヲ要^ハ出^デ去^ク，我^ワ可^ケ以^テ打^カ開^カ門^ヲ嗎^カ？
dà wén : mā ma xiǎo gǒu yào chū qù wǒ kě yǐ dǎ kāi mén ma

3. 我^ワ禮^カ物^ヲ，看^ミ到^テ是^ハ玩^ハ具^ヲ車^ヲ，非^ヒ常^ニ高^ク興^ヲ。
wǒ lǐ wù kàn dào shì wán jù chē fēi cháng gāo xìng

4. 妹^イ妹^イ：我^ワ可^ケ以^テ打^カ開^カ嗎^カ？
mèi mei wǒ kě yǐ dǎ kāi ma
媽^マ媽^マ：等^マ一^ヒ下^ヲ再^ハ打^カ開^カ吧^ヲ。
mā ma dēng yí xià zài dǎ kāi ba





开
開^{ㄎㄞ}始^{ㄕㄞ} + V begin to (verb)
kāi shǐ

1. 我們現在開^{ㄎㄞ}始^{ㄕㄞ}上課^{ㄕㄨㄟ}。
wǒ men xiàn zài kāi shǐ shàng kè

2. 媽媽：文^{ㄨㄣ}文^{ㄨㄣ}，你^{ㄋㄧ}該^{ㄍㄞ}開^{ㄎㄞ}始^{ㄕㄞ}寫^{ㄒㄧㄝˇ}功^{ㄍㄨㄥ}課^{ㄕㄨㄟ}了^{ㄌㄜˊ}。
mā ma wén wén nǐ gāi kāi shǐ xiě gōng kè le

文^{ㄨㄣ}文^{ㄨㄣ}：等^{ㄉㄥ}一^ㄧ下^{ㄒㄩㄚˋ}，我^{ㄨㄛˇ}想^{ㄒㄩㄥ}先^{ㄒㄧㄢ}喝^{ㄏㄜ}牛^{ㄋㄨ}奶^{ㄋㄞ}。
wén wén děng yī xià wǒ xiǎng xiān hē niú nǎi

3. 上^{ㄕㄨㄤ}午^ㄨ天^{ㄊㄩㄢ}氣^{ㄑㄩ}很^{ㄏㄣ}冷^{ㄌㄥ}，
shàng wǔ tiān qì hěn lěng

下^{ㄒㄩㄚˋ}雪^{ㄒㄩㄝ}了^{ㄌㄜˊ}。
xià xuě le

4. 媽媽：大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣ}，明^{ㄇㄧㄥ}天^{ㄊㄩㄢ}有^ㄩ書^{ㄕㄨ}法^{ㄈㄚˇ}課^{ㄕㄨㄟ}，你^{ㄋㄧ}練^{ㄌㄧㄢ}習^{ㄒㄧ}。
mā ma dà wén míng tiān yǒu shū fǎ kè nǐ liàn xí

嗎^{ㄇㄚ}？
le ma

大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣ}：我^{ㄨㄛˇ}該^{ㄍㄞ}開^{ㄎㄞ}始^{ㄕㄞ}了^{ㄌㄜˊ}。
dà wén wǒ gāi kāi shǐ le





練習 Exercise

Part I 語言練習 Let's Practice

A 我會念 Let's Read.

回	放	假	遊	字
始	習	等	寫	念
午	練	棋	法	戲

B 我會寫：寫出正確的漢字。

Let's Write: Write down the correct Chinese characters.

- 今天老師歡迎我們_____來上課。
huí
- 老師問我們_____的什麼時候做了什麼。
fāng jià
- 大文上午_____在家_____寫_____，下午去游泳。
wǔ lián xí zì
- 開_____上課的時候，大文問老師今天會玩遊戲_____？
shǐ ma
- 老師請大文_____一下，要大家先打開課本一起_____課文。
děng niàn



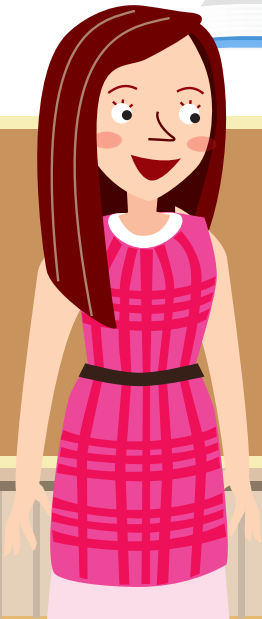
C 我會寫：下文是「友朋的日記」，請根據課文，將空格處寫上正確的漢字並寫上注音或是拼音。 Let's Write: Joe's journal entry is below.

Please write down the correct Chinese characters as well as their phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin. Fill in the blanks according to the text.

九月一號 天氣



今天老師歡迎我們_____來上課，
他問我們_____的時侯做了什麼，
我說我上_____在家_____寫_____，
下午去游泳。張莉天天在家寫書法，也跟爸爸下棋。開_____上課的時侯，
大文問老師：「今天會玩遊戲_____？」，老師請大文_____一下，要大家先打開課本一起_____課文。



課文 text
kè wén

Part II

綜合活動：請看圖，將空格處寫

上正確的漢字。 Integrated Activity: Please look at the pictures and the write the correct Chinese characters in the blanks.

A



1. 老師，我們
今天會玩遊
戲_____？

2. 我們現在開始
_____。

B

1. 文文，你該

_____。
寫功課了。



2. 等一下，
我想先喝
牛奶。



C



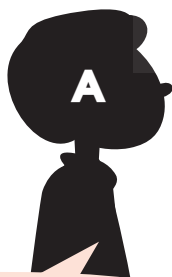
1. 明天有書法課，
你練習了_____？

2. 我該_____
練習了_____。

Part III 任務×活動：你放假的時候做了什麼？ Task: What did you do on vacation?

A 根據課文，請猜猜誰是同學A，誰是同學B，使用代號填入空格中。

Based on the text, guess who is Student A and who is Student B, then write the letters of the correct answers in the blanks.



放假的時候，你們做了什麼？

1. 上午我在家練習寫字，下午去游泳。

2. 我天天在家寫書法，也跟爸爸下棋。

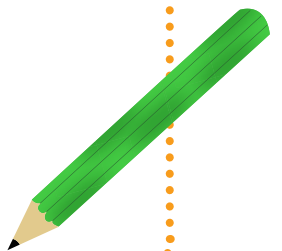
1. 同學A是_____。 a. 大文 b. 文文 c. 友朋

2. 同學B是_____。 d. 心美 e. 張莉

B 畫畫看：請畫出你放假的時候做了什麼。

Let's Draw: Draw a picture of what you did on vacation.

我放假的時候...





Part IV 課堂活動：打擊魔鬼

Class Activity: Attacking Demon

1. 老師請將本課字卡分配給班上每個同學，並先指定一位同學當鬼，鬼會有一根紙捲的棒子供打擊，請提醒學生只能打桌子。

The teacher distributes the Chinese character cards for this lesson to all the students. One student is designated as “It”, and rolls up a piece of paper which he or she will use to hit the desk with the right card. The teacher must remind the students they can only hit the desk, and are not allowed to hit other students.

2. 老師先隨機喊一個生詞，例如：「練習」，那麼鬼就要去打拿著「練習」的那張字卡的人的桌子。

The teacher randomly calls out a vocab word, such as “practice”. “It” (and only “It”) must find the desk with the card that has that word on it, and hit that desk with the rolled-up paper.

3. 拿著「練習」的人，必須在棒子打到他桌前，喊出下一個生詞，例如「放假」，那麼鬼就必須去打拿著「放假」的人，以此類推。

If the student with the right card (in this case “practice”) on his or her desk realizes it before “It” does, that student must call out another vocab word from this lesson (such as “go on vacation”) (放假). If he or she calls out the new word before “It” hits his or her desk, then “It” must go find the card for that new word and hit the other desk instead. The student with the new word on his or her desk must realize it and call out a different word, and so forth.

4. 若拿著「練習」的人反應較慢，來不及在敲打前喊出下一個生詞，就必須持有棒子當鬼。而本來的鬼就拿「練習」這個生詞。

If the student with the right card (“practice”) is too slow, and “It” hits his or her desk before he or she thinks of another word, then that student receives the rolled-up paper and becomes “It”. The original “It” goes back to his or her desk with the “practice” card, and the game begins anew.

5. 老師發字卡的時候也可以重複，製造遊戲的緊張感。The teacher can give out multiple versions of the same card (such as two “practice” cards) to ramp up the excitement.

Part V 語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看看 Let's Read

(1)	(2)	(3)	(4)
ㄣ 尸 ㄆ ㄣ ㄘ ㄣ ㄆ ㄣ	ㄊ ㄣ ㄣ ㄣ ㄘ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ 尸 ㄣ ㄣ
(1)	(2)	(3)	(4)

jiè shào zì jǐ

xué zhōng wén

yóu yǒng

kàn shū

B 找找看看，上面的注音和拼音對應哪些漢字呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Let's discover. Which of the phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin above correspond with the Chinese characters below? Write down the correct numbers in the brackets.

() () () ()

看書

學中文

游泳

介紹自己



第二課 我跑得最快

語言功能：詢問、回覆、敘述、提議

學習目標：

1. 能以「怎麼樣」來詢問他人狀況。
2. 可以表達「開心、累、餓」的感覺。
3. 能重述他人說過的話。
4. 能用「…了…，再…」來表達動作的先後順序。

Lesson 2: I Run the Fastest

Linguistic Functions: inquire, respond, recount, propose

Learning Objectives:

1. Can use “how are / is (someone / something)” to ask about someone or something’s condition.
2. Can express feelings of happiness, tiredness, and hunger.
3. Can restate what someone else said.
4. Can use “了” and “再” to express the sequential order of different actions.



第二課

dì èr kè

我跑得最快

wǒ pǎo de zuì kuài

张 妈 妈 来
張 莉 : 媽 媽 , 我 回 來 了 。
zhāng lì mā ma wǒ huí lái le

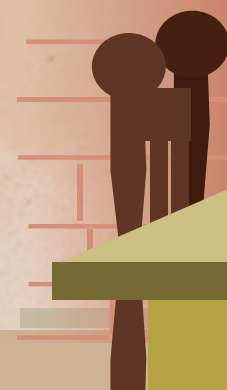
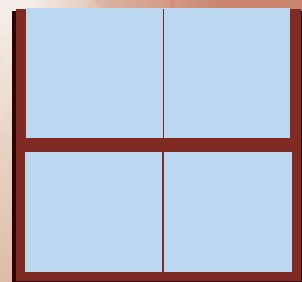
妈 妈
媽 媽 : 你 回 來 了 , 今 天 在 學 校 怎 麼 樣 ?
mā ma nǐ huí lái le jīn tiān zài xué xiào zěn me yàng

张 开 体 课 时
張 莉 : 我 很 開 心 ! 上 體 育 課 的 時 候 , 我 跑 得 最 快 。
zhāng lì wǒ hěn kāi xīn shàng tǐ yù kè de shí hòu wǒ pǎo de zuì kuài

妈 妈
媽 媽 : 太 好 了 ! 你 累 不 累 ? 餓 不 餓 ?
mā ma tài hǎo le nǐ lèi bú lèi è bú è

张 餓
張 莉 : 我 很 累 , 也 很 餓 。
zhāng lì wǒ hěn lèi yě hěn è

妈 妈
媽 媽 : 要 不 要 吃 一 點 東 西 ?
mā ma yào bú yào chī yì diǎn dōng xī

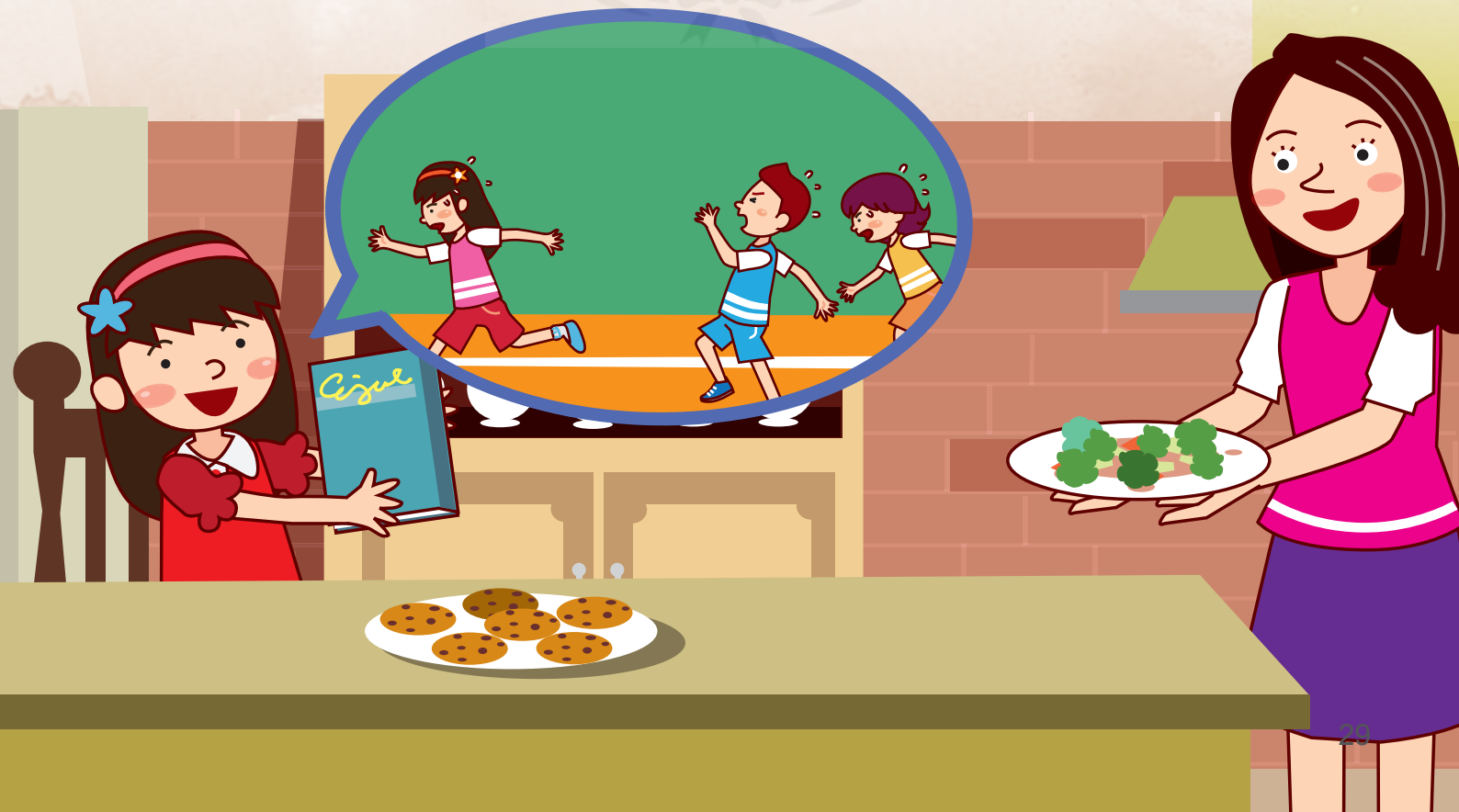




张 莉 : 要 , 我 想 先 吃 饼 干 , 再 做
 zhāng lì yào wǒ xiǎng xiān chī bǐng gān zài zuò
 功 课 。 今 天 老 师 叫 我 们 读
 gōng kè jīn tiān lǎo shī jiào wǒ men dú
 一 本 书 。
 yì běn shū

妈 妈 : 那 么 , 吃 了 饼 干 , 我 们 再
 mā ma nà me chī le bǐng gān wǒ men zài
 一 起 看 书 。
 yì qǐ kàn shū

张 莉 : 好 , 我 先 去 洗 手 。
 zhāng lì hǎo wǒ xiān qù xǐ shǒu





生詞 Vocabulary

怎么樣
zěn me yàng
how are / is
(someone or something)

开开心
kāi xīn
happy

体育课
tǐ yù kè
P.E. (gym) class

得
de
(adverbial particle
connecting a verb
and adjective)

快
kuài
fast

一点
yí diǎn
a little

饼干
bǐng gān
cookie

功课
gōng kè
homework

叫
jiào
call

读
dú
read

本
běn
(measure word
for books)

那么
nà me
so

洗手
xǐ shǒu
wash hands



習寫漢字 Practice Writing Chinese Characters

漢字
(Character)

筆畫
(Stroke)

部首
(Radical)

筆順
(Stroke Order)

樣
yàng

15

木

樣樣樣樣樣樣樣樣樣樣

樣樣樣樣

心
xīn

4

心

心心心心

31



認讀漢字 Recognize Chinese Characters

育
yù

餅 (餅)
bǐng



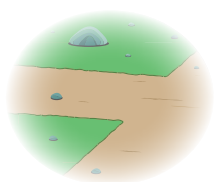
漢字怎麼來的 How Chinese Characters Came to Be



示

示

示



示

示

示



句型 Sentence Structure

怎么樣
zěn me yàng

how is / are (someone or something)?

1. 你今天在校怎么樣?
nǐ jīn tiān zài xué xiào zěn me yàng?

2. 大文：奶奶，台灣冬天的天氣怎么樣?
dà wén nǎi nai tái wān dōng tiān de tiān qì zěn me yàng?

奶奶：台灣的冬天不太冷。
nǎi nai tái wān de dōng tiān bù tài lěng

3. 這個巧克力蛋糕 _____?
zhè ge qiǎo kè lì dàn gāo



4. 友_友朋_朋：你_你覺_覺得_得我_我畫_畫的_的圖_圖怎_怎麼_麼樣_樣？
yǒu péng nǐ jué de wǒ huà de tú zěn me yàng

心_心美_美：我_我覺_覺得_得 _____ 。
xīn měi wǒ jué de

V 得_得...
de

(verb) (adverbial particle) (adjective)

1. 大_大文_文的_的功_功課_課寫_寫得_得非_非常_常好_好。
dà wén de gōng kè xiě de fēi cháng hǎo

2. 老_老師_師：雪_雪人_人，誰_誰畫_畫得_得最_最漂_漂亮_亮？
lǎo shī xuě rén shéi huà de zuì piào liàng

心_心美_美：我_我畫_畫得_得最_最漂_漂亮_亮。
xīn měi wǒ huà de zuì piào liàng

3. 友_友朋_朋跳_跳 _____ 最_最遠_遠。
yǒu péng tiào zuì yuǎn

4. 老_老師_師：你_你會_會唱_唱歌_歌嗎_嗎？你_你唱_唱得_得怎_怎麼_麼樣_樣？
lǎo shī nǐ huì chàng gē ma nǐ chàng de zěn me yàng

東_東明_明：會_會，我_我 _____ 得_得 _____ 。
dōng míng huì wǒ de

(形_形 Vs) 不_不 (形_形 Vs) is it (adjective)?
bù

1. 長_長頸_頸鹿_鹿的_的脖子_{脖子}長_長不_不長_長？
cháng jǐng lù de bó zi cháng bù cháng

2. 大_大文_文：院_院子_子的_的花_花漂_漂亮_亮不_不漂_漂亮_亮？
dà wén yuàn zi de huā piào liàng bù piào liàng

心_心美_美：院_院子_子的_的花_花很_很漂_漂亮_亮。
xīn měi yuàn zi de huā hěn piào liàng

3. 你的手乾淨，乾淨？
nǐ de shǒu gān jìng gān jìng ?

4. 東明：台灣的夏天，不？
dōng míng tái wān de xià tiān bú ?

心美：我外婆說很熱。
xīn měi wǒ wài pō shuō hěn rè

...了...，再... (do action 1, then do action 2)
le zài

1. 媽媽說洗了澡，再看電視。
mā ma shuō xǐ le zǎo zài kàn diàn shì

2. 大文：爸爸，我可以吃糖果嗎？
dà wén bà ba wǒ kě yǐ chī táng guǒ ma

爸爸：吃了飯，再吃糖果。
bà ba chī le fàn zài chī táng guǒ

3. 新年的時候，我們貼春聯，
xīn nián de shí hòu wǒ men tiē chūn lián

放鞭炮。
fàng biān pào

4. 張莉：媽媽，我想看漫畫書，可以嗎？
zhāng lì mā ma wǒ xiǎng kàn màn huà shū kě yǐ ma

媽媽：了，再。
mā ma le zài



練習 Exercise

Part I 語言練習 Let's Practice

A 我會念, Let's Read.

樣

得

書

心

跑

餓

最

功

叫

讀

體

餅

育

乾

B 我會寫：寫出正確的漢字。

Let's Write: Write down the correct Chinese characters.

- 媽媽問張莉今天在學校怎麼_____。
yàng
- 張莉說她很開心，上體育課的時候，她
_____快_____。
pǎo de zuì
- 張莉說她很累，也很_____。
è
- 張莉想先吃餅乾，再做_____課。
gōng
- 今天老師_____他們_____一本書。
jiào dú

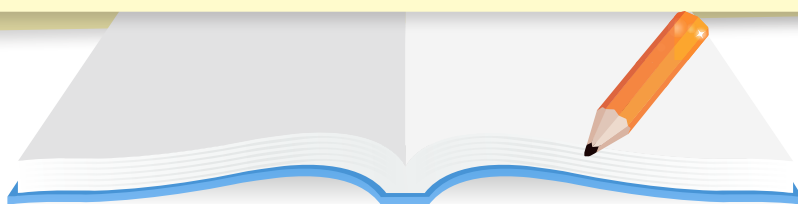
C 我會寫：下文是「張莉的日記」，請根據課文，將空格處寫上正確的漢字並寫上注音或是拼音。 Let's Write: Lily's journal entry is below.

Please write down the correct Chinese characters as well as their phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin. Fill in the blanks according to the text.

三月十一號 天氣



今天媽媽問我在學校怎麼，我跟媽媽說我很開，上體育課的時候，我很快。到家以後，我很累，也很。所以我先吃了餅乾，再做課。今天老師我們一本，媽媽跟我一起看書，真開！





Part II 綜合活動 Integrated Activity

請看圖，將空格處寫上正確的漢字。

Look at the pictures and then write the correct Chinese characters in the blanks below.

張莉_____得最快。



朋友跳_____最遠。



1. 你喜歡唱歌嗎？你唱得怎麼樣？



2. 喜歡，我_____得_____。

Part III 任務活動：完成對話

Task: Complete the Conversation

請和另一位同學一起完成下列對話。同學 A 請用這一頁的學習單，同學 B 請用下一頁的學習單。 Complete the following conversations together with another student. One of you is Student A and should use the box on this page, filling in the blanks in B's lines with what he or she says. The other is Student B and should use the box on the next page, filling in the blanks in A's lines with what he or she says.

同學 A

A：今天在校怎麼樣？

B：我很_____！上體育課的時候，我_____得最快。

A：太好了！你累不累？餓不餓？

B：我很_____，也很_____。

A：要不要吃一點東西？

B：要，我想先吃餅乾，再做_____。今天老師叫我們讀一本書。

A：那麼，吃了餅乾，我們再一起看書。

B：好，我先去洗手。



同學 B

A: 今天 在 _____ 怎麼 樣 ？

B: 我 很 開 心 ！ 上 體 育 課 的 時 候 ， 我 跑 得 最 快 。

A: 太 好 了 ！ 你 累 不 累 ？ _____ ？

B: 我 很 累 ， 也 很 餓 。

A: 要 不 要 吃 一 點 _____ ？

B: 要 ， 我 想 先 吃 餅 乾 ， 再 做 功 課 。 今 天 老 師 叫 我 們 讀 一 本 書 。

A: 那 麼 ， 吃 了 餅 乾 ， 我 們 再 一 起 看 書 。

B: 好 ， 我 先 去 洗 手 。



Part IV 課堂活動：找夥伴 Class Activity: Find a Partner

1. 老師請使用本課的字卡，並將每張字卡分給所有同學。 The teacher distributes the Chinese character cards for this lesson to all the students.
2. 大家要在限時五分鐘內，找到可與自己所拿到的字卡組成一個完整句子的的人。 The words on the cards can all be used to make sentences. Within 5 minutes, the students must form groups with each other and put their cards together to make complete sentences.
3. 找好夥伴的組別要到白板前合作畫出自己這組的句子，畫完後唸出整個句子，先完成的小組獲勝。 Each group goes to the whiteboard and draws a picture of the sentence it has created. The first group to complete a drawing that communicates the meaning of its sentence is the winner.
4. 活動句子參考答案： (Sentences for this activity that the teacher can consult as an answer key)

- ① 大文的書法字寫得很漂亮。
- ② 心美的雪人畫得很可愛。
- ③ 東明的歌唱得非常好。
- ④ 友朋跳得最高。
- ⑤ 張莉跑得最遠。





Part V 語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看看 Let's Read

(1)
ㄆ ㄅ ㄅ
ㄨ ㄣ ㄣ
ㄟ ㄣ

(1)

zuò shēng yì

(2)
ㄆ ㄉ ㄉ ㄉ
ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ
ㄟ ㄣ ㄣ ㄣ

(2)

zài diàn nǎo gōng sī shàng bān

(3)
ㄆ ㄉ ㄉ ㄉ
ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ
ㄟ ㄣ ㄣ ㄣ

(3)

zài yín háng gōng zuò

B 找找看看，上面的注音和拼音對應哪些漢字呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Let's discover. Which of the phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin above correspond with the Chinese characters below? Write down the correct numbers in the brackets.

()

在銀行工作

()

做生意

()

在電腦公司上班

Part VI 一首歌：兩隻老虎
Song: "Two Tigers"

兩隻老虎，
liǎng zhī lǎo hǔ

Two tigers,

兩隻老虎，
liǎng zhī lǎo hǔ

Two tigers

跑得快，
pǎo de kuài

Run fast,

跑得快。
pǎo de kuài

Run fast

一隻沒有耳朵，
yī zhī méi yǒu ěr duo

One doesn't have ears

一隻沒有尾巴，
yī zhī méi yǒu wěi ba

One doesn't have a tail

真奇怪，
zhēn qí guài

So weird,

真奇怪。
zhēn qí guài

So weird





第三課 我要買鉛筆

語言功能：詢問、要求、選擇、比較

學習目標：

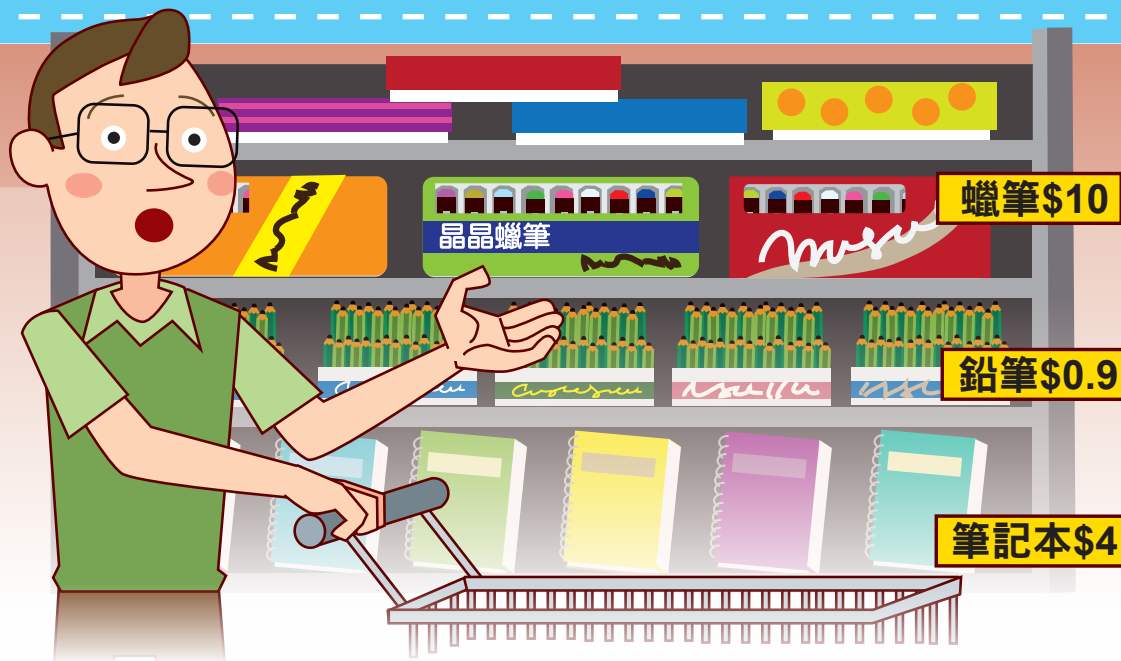
1. 能說出文具的名稱
2. 能用「貴、便宜」表達感受
3. 能說出東西價錢及使用「一共多少錢」詢問東西的總價
4. 能用「又...又...」描述事物

Lesson 3: I Want to Buy a Pencil

Linguistic Functions: inquire, request, choose, compare

Learning Objectives:

1. Can name school supplies.
2. Can say whether he or she thinks something is expensive or inexpensive.
3. Can say the price of something and use “how much is it altogether?” to ask for the total price.
4. Can use the “又...” particle to describe multiple characteristics of something.



第三課 我要買鉛筆

dì sān kè

wǒ yào mǎi qiān bǐ

爸爸：你要買什麼？

bā ba

nǐ yào mǎi shén me

文文：我要買鉛筆、蠟筆和筆記本。

wén wén

wǒ yào mǎi qiān bǐ

là bǐ

hàn bǐ

jì běn

本。

běn

爸爸：你自己選，不要買太貴的。

bā ba

nǐ zì jǐ xuǎn

bú yào

mǎi

tài

guì de

文文：爸爸，我還想买這個藍色。

wén wén

bā ba

wǒ hái xiǎng

mǎi

zhè ge

lán sè

的背包。

de bēi bāo



爸^{ㄅㄚˊ}爸^{ㄅㄚˊ}：這^{ㄓㄜˋ}個^{ㄍㄜˊ}背^{ㄅㄟˊ}包^{ㄅㄠˊ} 79 塊^{ㄎㄨㄞˋ}，太^{ㄊㄞˋ}貴^{ㄍㄨㄟˋ}了^{ㄌㄜˊ}。

bā ba zhè ge bēi bāo kuài tài guì le

文^{ㄨㄣˊ}文^{ㄨㄣˊ}：爸^{ㄅㄚˊ}爸^{ㄅㄚˊ}，你^{ㄋㄧˇ}看^{ㄎㄢˋ}，那^{ㄋㄚˊ}黃^{ㄏㄨㄤˊ}色^{ㄙㄜˊ}的^{ㄉㄜˊ}背^{ㄅㄟˊ}包^{ㄅㄠˊ} 58 塊^{ㄎㄨㄞˋ}，又^{ㄩˋ}便^{ㄅㄧㄢˋ}宜^{ㄩˋ}又^{ㄩˋ}好^{ㄏㄞˇ}看^{ㄎㄢˋ}。

wén wén bā ba nǐ kàn nà huáng sè de bēi bāo kuài yòu pián yí yòu hǎo kàn

爸^{ㄅㄚˊ}爸^{ㄅㄚˊ}：好^{ㄏㄞˇ}，一^{ㄧˊ}共^{ㄍㄨㄥˊ}多^{ㄉㄨㄛˊ}少^{ㄕㄞˊ}錢^{ㄑㄧㄢˊ}？

bā ba hǎo yí gòng duō shǎo qián

文^{ㄨㄣˊ}文^{ㄨㄣˊ}：一^{ㄧˊ}個^{ㄍㄜˊ}背^{ㄅㄟˊ}包^{ㄅㄠˊ} 58 塊^{ㄎㄨㄞˋ}、兩^{ㄌㄧㄤˇ}盒^{ㄏㄜˊ}蠟^{ㄌㄚˊ}筆^{ㄅㄩˊ} 20 塊^{ㄎㄨㄞˋ}、三^{ㄙㄢˊ}本^{ㄅㄣˊ}筆^{ㄅㄩˊ}記^{ㄐㄧˋ}本^{ㄅㄣˊ} 12 塊^{ㄎㄨㄞˋ}、十^{ㄕㄨˊ}枝^{ㄓㄧˊ}鉛^{ㄑㄧㄢˊ}筆^{ㄅㄩˊ} 9 塊^{ㄎㄨㄞˋ}，一^{ㄧˊ}共^{ㄍㄨㄥˊ} 99 塊^{ㄎㄨㄞˋ}，不^{ㄅㄨˊ}到^{ㄉㄠˋ} 100 塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢˊ}。

wén wén yí ge bēi bāo kuài liǎng hé là bǐ shí zhī qiān bǐ jì běn kuài bú dào kuài qián



生詞 Vocabulary

鉛筆
鉛筆
qiān bǐ
pencil

蠟筆
蠟筆
là bǐ
crayon

筆記
筆記本
bǐ jì běn
notebook

選
選
xuǎn
choose

貴
貴
guì
expensive

藍
藍色
lán sè
blue

背包
背包
bēi bāo
backpack

塊
塊
kuài
dollar

又
yòu
and also

便宜
便宜
pián yí
inexpensive
(cheap)

好看
好看
hǎo kàn
looks good

一共
一共
yí gòng
altogether

錢
多少錢
duō shǎo qián
how much does
it cost

盒
盒
hé
(measure
word for flat
containers)

枝
枝
zhī
(measure word
for slender and
stick-like objects)

不到
不到
bù dào
under
(quantity)



習寫漢字 Practice Writing Chinese Characters

漢字 (Character)	筆畫 (Stroke)	部首 (Radical)	筆順 (Stroke Order)
筆 bǐ	12	竹	筆筆筆筆筆筆筆筆筆筆筆筆 筆
貴 guì	12	貝	貴貴貴貴貴貴貴貴貴貴貴貴 貴
又 yòu	2	又	又又
便 pián	9	人	便便便便便便便便便便
宜 yí	8	宀	宜宜宜宜宜宜宜宜
共 gòng	6	八	共共共共共共
多 duō	6	夕	多多多多多多
少 shǎo	4	小	少少少少
錢 qián	16	金	錢錢錢錢錢錢錢錢錢錢錢錢 錢錢錢錢錢
枝 zhī	8	木	枝枝枝枝枝枝枝枝

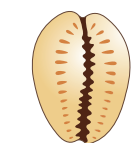


認讀漢字 Recognize Chinese Characters

鉛 ^{ㄑㄧㄢ} (鉛)	蠟 ^{ㄌㄚˋ} (蜡)	記 ^{ㄐㄧˋ} (记)	選 ^{ㄒㄩㄢˇ} (选)	藍 ^{ㄌㄢˊ} (蓝)	塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} (块)
qiān	là	jì	xuǎn	lán	kuài
盒 ^{ㄏㄜˊ}	背 ^{ㄅㄟˋ}				
hé	bēi				



漢字怎麼來的 How Chinese Characters Came to Be



句型 Sentence Structure

又...又... it's (adjective 1) and also (adjective 2)
yòu yòu

1. 張莉今天又累又餓。
zhāng lì jīn tiān yòu lèi yòu è

2. 文文：爸爸，我可以買那本紅色的筆記本嗎？
wén wén : bà ba , wǒ kě yǐ mǎi nà běn hóng sè de bǐ jì běn ma

爸爸：買藍色的吧！又便宜又好。
bà ba : mǎi lán sè de ba ! yòu pián yí yòu hǎo kàn



3. 這 個 巧 克 力 蛋 糕 好 看 好 吃。
 zhè ge qiǎo kè lì dàn gāo hǎo kàn hǎo chī
4. 爺 爺 : 你 的 中 文 課 怎 麼 樣 ?
 yé ye nǐ de zhōng wén kè zěn me yàng
- 大 文 : 中 文 課 又 又。
 dà wén zhōng wén kè yòu yòu

一 共 altogether
 yí gòng

1. 三 個 麵 包 一 共 50 塊 錢。
 sān ge miàn bāo yí gòng kuài qián
2. 我 們 班 有 7 個 男 生 , 9 個 女 生 , 一 共 有 16 個 學 生。
 wǒ men bān yǒu ge nán shēng ge nǚ shēng yí gòng yǒu ge xué shēng
3. 漢 堡 跟 薯 條 14 塊 錢。
 hàn bǎo gēn shǔ tiáo kuài qián
4. 媽 媽 : 你 今 天 一 共 寫 了 多 少 個 字 ?
 mā ma nǐ jīn tiān yí gòng xiě le duō shǎo ge zì
- 文 文 : 我 寫 了 很 多 字 , 一 共。
 wén wén wǒ xiě le hěn duō zì yí gòng

多 少 錢
duō shǎo qián

how much does it cost

1. 我想買那個玩具車，請問多 少 錢？
wǒ xiǎng mǎi nà ge wán jù chē , qǐng wèn duō shǎo qián
2. 心美：媽媽，買兩枝筆、三本筆記本，
xīn měi mā ma mǎi liǎng zhī bǐ sān běn bǐ jì běn

一共多 少 錢？
yí gòng duō shǎo qián

媽媽：一共45塊錢。
mā ma yí gòng 45 kuài qián

3. 兩個蛋糕一共 _____？
liǎng ge dàn gāo yí gòng _____

4. 友朋：漢堡跟冰淇淋，一共多 少 錢？
yǒu péng hàn bǎo gēn bīng qí lín yí gòng duō shǎo qián

爸爸：一共 _____ 塊錢。
bā ba yí gòng _____ kuài qián

詞 量 詞： 本 / 盒 / 枝 / 個
liàng cí běn hé zhī ge

measure words: (books and documents / flat containers / slender or stick-like objects / all-purpose)

1. 姐姐想買兩本筆記本。
jiě jie xiǎng mǎi liǎng běn bǐ jì běn
2. 哥哥有兩盒蠟筆，妹妹有三枝鉛筆。
gē ge yǒu liǎng hé là bǐ mèi mei yǒu sān zhī qiān bǐ
3. 媽媽做了 _____ 蛋糕。
mā ma zuò le _____ dàn gāo
4. 媽媽：你想買什麼？
mā ma nǐ xiǎng mǎi shén me
- 文文：我想買 _____。
wén wén wǒ xiǎng mǎi _____



不^{ㄅㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ} under (quantity)
bú dào

- 七^{ㄑㄧ}枝^ㄓ鉛^{ㄑㄧㄢ}筆^{ㄅㄧ}不^{ㄅㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ}30塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢ}。
qī zhī qiān bǐ bú dào kuài qián
- 大^{ㄉㄚˊ}文^{ㄨㄣ}：媽^{ㄇㄚˊ}媽^{ㄇㄚˊ}，這^ㄓ個^ㄍ蛋^{ㄉㄢ}糕^{ㄍㄠ}貴^{ㄍㄨㄟˋ}不^{ㄅㄨˋ}貴^{ㄍㄨㄟˋ}？
dà wén : mā ma zhè ge dān gāo guì bú guì
媽^{ㄇㄚˊ}媽^{ㄇㄚˊ}：不^{ㄅㄨˋ}貴^{ㄍㄨㄟˋ}，不^{ㄅㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ}20塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢ}。
mā ma bú guì bú dào kuài qián
- 六^{ㄌㄧㄡˋ}個^ㄍ面^{ㄇㄧㄢˋ}包^{ㄅㄠ}_____15塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢ}，很^{ㄏㄣˇ}便^{ㄅㄧㄢˋ}宜^{ㄧˊ}。
liù ge miàn bāo _____ 15 kuài qián hěn pián yí
- 老^{ㄌㄠˇ}師^ㄕ：三^{ㄙㄢ}個^ㄍ漢^{ㄏㄢˋ}堡^{ㄅㄠ}、一^ㄧ個^ㄍ面^{ㄇㄧㄢˋ}包^{ㄅㄠ}，一^ㄧ共^ㄍ多^{ㄉㄨㄛ}
lǎo shī sān ge hàn bǎo yí ge miàn bāo yí gòng duō
少^ㄕ錢^{ㄑㄧㄢ}？
shǎo qián
東^{ㄉㄨㄥ}明^{ㄇㄧㄥˊ}：一^ㄧ共^ㄍ_____塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢ}，不^{ㄅㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ}_____。
dōng míng yí gòng _____ kuài qián bú dào _____
塊^{ㄎㄨㄞˋ}錢^{ㄑㄧㄢ}。
kuài qián





練習 Exercise

Part I 語言練習 Let's Practice

A 我會念 Let's Read.

筆	枝	貴	又	宜
便	少	多	錢	共
鉛	蠟	記	選	藍
塊	盒	包	背	

B 我會寫：寫出正確的漢字。

Let's Write: Write down the correct Chinese characters.

- 文文要買鉛_{bǐ}、蠟_{bǐ}和_{bǐ}記本。
- 爸爸叫文文自己選，不要買太_{guì}的。
- 文文說黃色的背_{yōu}包_{piān} 58塊_{yí}，
又好看。
- 爸爸問文文一_{gòng} _{duō} _{shǎo} _{qián} ?
- 文文說一個背_{bǐ}包₂₀塊、
三本_{zhī}筆_{bǐ}記本₁₂塊、十₉鉛_塊，
共₉₉塊，不_到100塊錢。



C 我會寫：下文是「文文的日記」，請根據課文，將空格處寫上正確的漢字並寫上注音或是拼音。 Let's Write: Vivian's journal entry is below.

Please write down the correct Chinese characters as well as their phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin. Fill in the blanks according to the text.

三月十二號 天氣



今天跟爸爸去文具店買東西，我想買鉛筆、蠟筆和筆記本，爸爸要我自己選，不要買太貴的。我還想買藍色的背包，可是爸爸說太貴了。所以我買了黃色的背包，又好看。爸爸問我一一個，一個背包58塊、兩盒蠟筆20塊、三本筆記本12塊、十鉛筆9塊，一共99塊，不到100塊錢，真。



文具店 stationery shop
wén jù diàn

Part II 綜合活動 Integrated Activity

A 念念看：下面這些東西怎麼說，請念念看。 Let's Read Aloud: Say the names of the things below out loud.

一本書

一枝鉛筆

一個蛋糕

一本筆記本



一枝蠟筆

一個背包

一盒蠟筆

一隻狗



B 連連看：請替下面的東西找一個合適的量詞連起來。 Draw lines to connect each measure word in the top row with the thing in the bottom row that it measures.

一個

一枝

一本

一盒

●

●

●

●

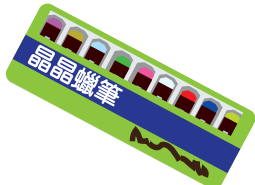
●

●

●

●

●





Part III 任務×活動：買東西

Task: Shopping

爸爸跟文文在文具店買東西，請看看文文要買什麼吧。 Vivian and her father are shopping at the school supplies store. Look at what Vivian wants to buy.



1. 文文要買什麼？（請使用代號回答問題）

(Fill the blanks with the letters for the correct words from the word bank)

文文要買 _____ 、 _____ 、
_____ 、 _____ 。

尺 ruler
chǐ

2. 一共多少錢？

一共 _____ 塊， 不 _____ 到 _____ 塊錢。

Part IV 課堂活動：終極密碼

Class Activity: Final Password

1. 老師先展示若干個物品，如：背包、鉛筆、蠟筆、筆記本...等，老師先選擇一樣，自由決定價錢（100塊錢以內），並將價錢寫在紙條中，不能讓大大家看到。The teacher displays many objects, such as backpacks, pens, pencils, and notebooks. The teacher chooses an object, decides the price for it (\$100 or less), and writes down the price on a piece of paper no one else can see, without telling anyone what the price is.
2. 例如老師選擇背包，接著讓同學猜價錢多少。老師要說「這個背包多少錢？」，學生舉手猜價錢，老師則依學生所猜的價錢回應「XX塊錢太貴了」（表示猜的價錢高於訂定的價錢），或是「XX塊錢太便宜了」（表示猜的價錢低於訂定的價錢）。The students try to guess how much the object costs. For example, if the teacher chooses a backpack, the teacher asks, “How much is this backpack?” The students take turns guessing. After each guess, the teacher responds, “\$__ is too expensive” or “\$__ is too cheap.”
3. 若同學猜中價錢，老師則公開先前寫好的紙條。猜中價錢的同學，可到前面決定一個物品的價錢，寫在紙條中，並讓大大家猜，以此類推。When a student finally guesses the right price, the teacher confirms it by showing everyone the paper where the price is written. That student then comes to the front, picks an object, writes down the price secretly, and then has the other students guess what the price is, and so forth.



**Part V**

語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看看 Let's Read

(1)

ㄇ ㄉ ㄒ ㄣ ㄣ ㄣ

|

(1)

mǎi dōng xi

(2)

ㄈ ㄣ ㄉ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

|

(2)

fù jìn de chāo jí shì chǎng

(3)

ㄅ ㄣ ㄉ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

|

(3)

qiǎo kè lì bīng qí lín

B 找找看看，上面的注音和拼音對應哪些漢字呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Let's discover. Which of the phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin above correspond with the Chinese characters below? Write down the correct numbers in the brackets.

()

()

()

巧克力冰淇淋

買東西

附近的超級市場

Part VI 一首歌：三輪車

Song: "Tricycle"

三輪車跑得快，
sān lún chē pǎo de kuài

The rickshaw goes fast,

上面坐個老太太，
shàng miàn zuò ge lǎo tài tai

The old lady on it,

要五毛，
yào wǔ máo

The driver asked for 50 cents,

給一塊，
gěi yī kuài

But she gave him a dollar,

你說奇怪不奇怪？
nǐ shuō qí guài bù qí guài

Don't you think it's weird?

1 1 2. 3 | 5 5 3 0 | 5 5 6. 7 | 1̇ 1̇ 5 0 |
三輪車 跑得快 上面坐個老太太

1̇ 1̇ 6. 5 | 3 6 5 32 | 1 23 5 65 | 3 2 1 - ||
要五毛 給一塊 你說奇怪不奇怪





第四課 我的生日會

語言功能：詢問、選擇、請求、提醒

學習目標：

1. 能邀請朋友做某事
2. 能用「如果……，就太好了」表達期望
3. 能用「或是」表達兩者的選擇
4. 能用「能不能」向他人提出要求

Lesson 4: My Birthday Party

Linguistic Functions: inquire, choose, request, remind

Learning Objectives:

1. Can invite a friend to do something.
2. Can use "If (clause), that would be wonderful" to express anticipation.
3. Can use "or" to present two choices.
4. Can make a request by asking if something is or isn't possible.



第四課 我的生日會

dì sì kè

wǒ de shēng rì huì

妈 妈 个
媽 媽 : 下 個 星 期 天 是 你 的 生 日 ,
mā ma xià ge xīng qī tiān shì nǐ de shēng rì

你 想 做 什 麼 ?
nǐ xiǎng zuò shén me

张 莉 : 我 想 請 朋 友 來 家 裡 玩 , 可
zhāng lì wǒ xiǎng qǐng péng yǒu lái jiā lǐ wán kě
以 嗎 ?
yǐ ma

妈 妈 : 可 以 , 我 們 要 準 備 一 些 吃
mā ma kě yǐ wǒ men yào zhǔn bèi yì xiē chī
的 東 西 。
de dōng xī

张 莉 : 如 果 有 炸 雞 和 洋 芋 片 , 就
zhāng lì rú guǒ yǒu zhā jī hàn yáng yù piàn jiù

太 好 了 !
tài hǎo le





妈 妈 们 么 饮
媽 媽 : 你 們 要 喝 什 麼 飲 料 ?
mā ma nǐ men yào hē shén me yǐn liào

张 乐 妈 妈
張 莉 : 汽 水 或 是 可 樂 。 媽 媽 , 能
zhāng lì qì shuǐ huò shì kě lè mā ma néng
不 能 幫 我 們 做 春 捲 和 珍 珠
bù néng bāng wǒ men zuò chūn juǎn hàn zhēn zhū

奶 茶 ?
nǎi chá

妈 妈
媽 媽 : 好 , 我 還 可 以 准 备 一 点 沙
mā ma hǎo wǒ hái kě yǐ zhǔn bèi yì diǎn shā
拉 。
lā

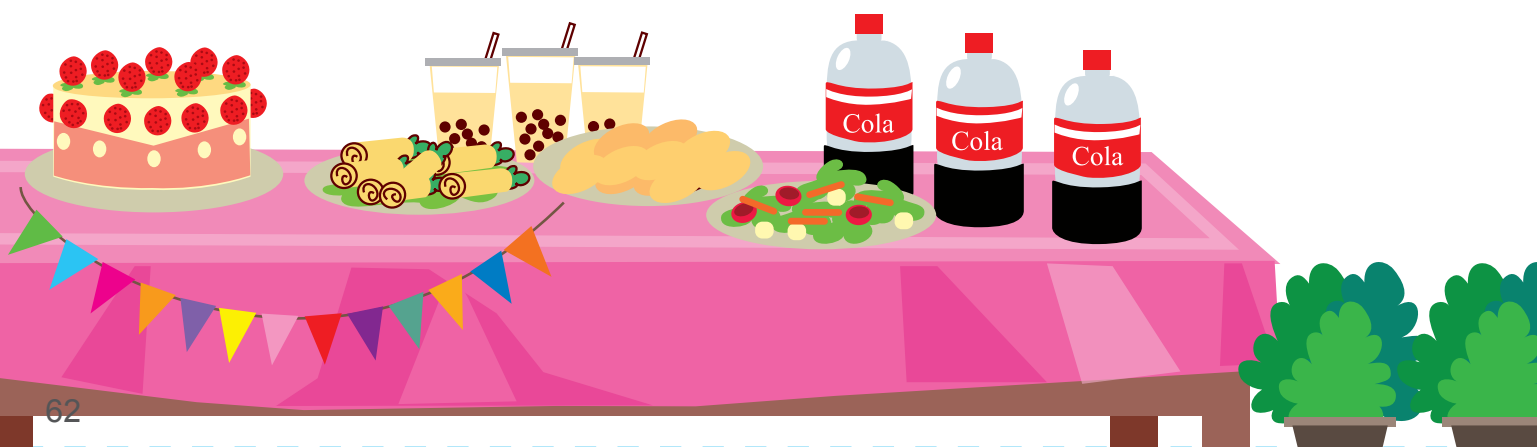
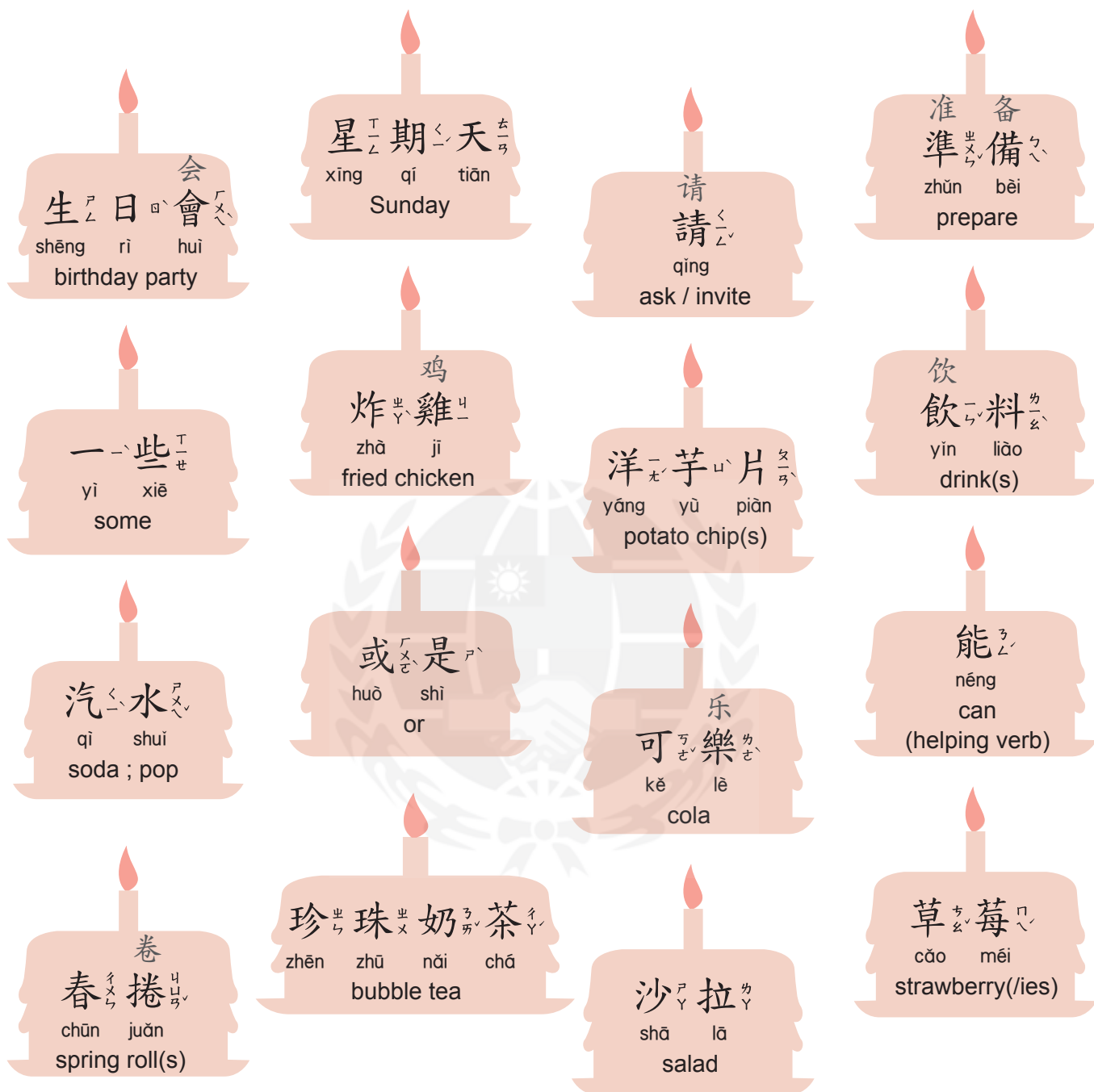
张 谢 谢 妈 妈 还 买
張 莉 : 謝 謝 媽 媽 。 別 忘 了 還 要 買
zhāng lì xiè xiè mā ma bié wàng le hái yào mǎi
草 莓 蛋 糕 。
cǎo méi dàn gāo



張莉生日快樂



生詞 Vocabulary





習寫漢字 Practice Writing Chinese Characters

漢字 (Character)	筆畫 (Stroke)	部首 (Radical)	筆順 (Stroke Order)
準 zhǔn	13	水	準準準準準準準準準準準 準準
備 bèi	12	人	備備備備備備備備備備備 備
些 xiē	8	二	些些些些些些些些
汽 qì	7	水	汽汽汽汽汽汽汽
水 shuǐ	4	水	水水水水
樂 lè	15	木	樂樂樂樂樂樂樂樂樂樂樂樂樂 樂樂樂樂
能 néng	10	肉	能能能能能能能能能能
和 hé	8	口	和和和和和和和和
奶 nǎi	5	女	奶奶奶奶奶
茶 chá	10	艸	茶茶茶茶茶茶茶茶茶茶

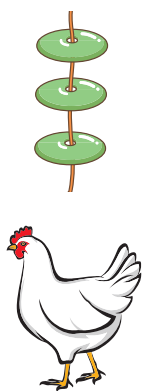


認讀漢字 Recognize Chinese Characters

炸 zhà	雞 jī (鸡)	洋 yáng	芋 yù	飲 yǐn (饮)	料 liào
或 huò	捲 juǎn (卷)	珍 zhēn	珠 zhū	拉 lā	莓 méi



漢字怎麼來的 How Chinese Characters Came to Be



句型 Sentence Structure

請 來
A 請 B + 來 / 去 + V (A) asks / invites (B) to come / go (verb)
qǐng lái qù

1. 張莉想請朋友來家裡玩遊戲。
zhāng lì xiǎng qǐng péng yǒu lái jiā lǐ wán yóu xì

2. 媽媽想請阿姨來我們家住。
mā ma xiǎng qǐng ā yí lái wǒ men jiā zhù

3. 朋友_____東明_____他家看漫畫書。
yǒu péng dōng míng tā jiā kàn màn huà shū



4. 老師：這個週末你想做什麼？
lǎo shī zhè ge zhōu mò nǐ xiǎng zuò shén me

文文：我想請_____去_____。
wén wén wǒ xiǎng qǐng qù

如果...，就太好了 If (clause), that would be wonderful
rú guǒ jiù tài hǎo le

1. 如果可以吃蛋糕和巧克力，就太好了。
rú guǒ kě yǐ chī dàn gāo hàn qiǎo kè lì jiù tài hǎo le

2. 如果我長高一點，就太好了。
rú guǒ wǒ zhǎng gāo yì diǎn jiù tài hǎo le

3. _____我天天可以游泳，_____。
wǒ tiān tiān kě yǐ yóu yǒng

4. 爸爸：這個週末你想做什麼？
bà ba zhè ge zhōu mò nǐ xiǎng zuò shén me

朋友：如果_____，就太好了。
yǒu péng rú guǒ kě yǐ jiù tài hǎo le

或是 or
huò shì

1. 心美：你喜歡汽水還樂？
xīn měi nǐ xǐ huān qì shuǐ hái shì kě lè

大文：汽水或是樂，我都喜歡。
dà wén qì shuǐ huò shì kě lè wǒ dōu xǐ huān

2. 媽媽：今天的晚飯你想吃什麼？
mā ma jīn tiān de wǎn fàn nǐ xiǎng chī shén me

大文：我想吃炒飯或是炒麵。
dà wén wǒ xiǎng chī chǎo fàn huò shì chǎo miàn

3. 爸爸：吃晚飯以後，弟弟想做什么？
bā bā chī wǎn fàn yǐ hòu dì dì xiǎng zuò shén me

東明：他想畫圖看電視。
dōng míng tā xiǎng huà tú kàn diàn shì

4. 心美：明天下午你要做什么？
xīn měi míng tiān xià wǔ nǐ yào zuò shén me

東明：我要_____或是_____。

能 不 能
néng bù néng

can (noun) or can't (noun) (verb)

1. 爸爸，我們能不能去游泳？
bā ba wǒ men néng bù néng qù yóu yǒng

2. 文文：媽媽，新年的時候，我們能不能買年糕？
wén wén mā ma xīn nián de shí hòu wǒ men néng bù néng mǎi nián gāo

媽媽：可以啊！
mā ma kě yǐ a

3. 老師，我們現在_____唱歌？
lǎo shī wǒ men xiàn zài chàng gē

4. 朋友：老師，上課的時候，我們能不能_____？
yǒu péng lǎo shī shàng kè de shí hòu wǒ men néng bù néng _____

老師：等一下再_____吧。
lǎo shī děng yí xià zài ba



練習 Exercise

Part I 語言練習 Let's Practice

A 我會念 Let's Read.

備	準	些	水	汽
樂	茶	奶	和	能
雞	炸	片	芋	洋
料	飲	或	捲	春
珠	珍	拉	沙	莓
草				

B 我會寫：寫出正確的漢字。

Let's Write: Write down the correct Chinese characters.

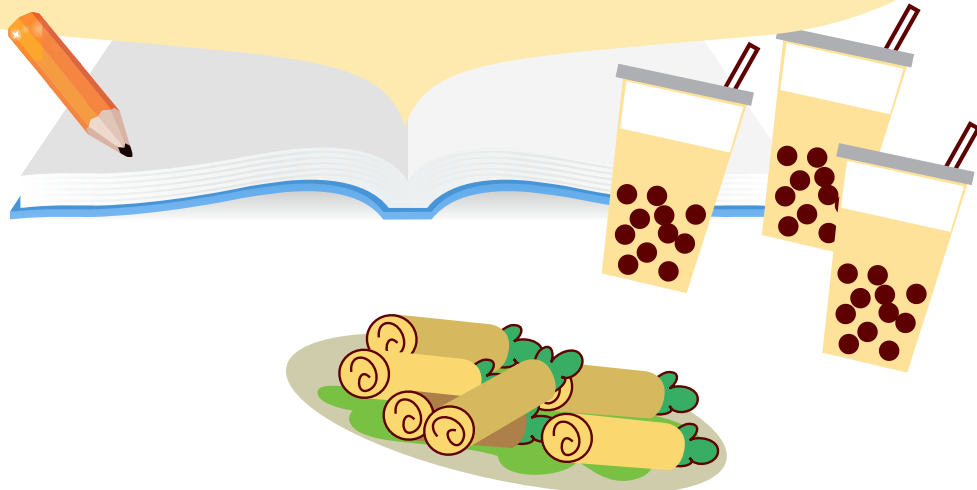
- 媽媽要_____吃東西。
zhǔn bèi xiē
- 張莉說如果有炸雞_____洋芋片，就太好了。
hàn
- 張莉要喝_____或_____。
qī shuǐ lè
- 張莉問媽媽_____不能幫他們做春捲和珍珠。
néng
nǚ chá
- 媽媽說她還可以_____一點沙拉。
zhǔn bèi

C 我會寫：下文是「張莉的日記」，請根據課文，將空格處寫上正確的漢字並寫上注音或拼音。 Let's Write: Lily's journal entry is below. Please write down the correct Chinese characters as well as their phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin. Fill in the blanks according to the text.

三月十三號 天氣



下個星期天是我的生日，我想請朋友來家裡玩。媽媽要幫我_____吃東西。我希望有炸雞、洋芋片。媽媽問我要喝什麼飲料。我說我要喝_____或是可_____。我問媽媽_____不能幫我們做春捲和珍珠_____。媽媽說好，她還要幫我_____一點沙拉。真開心！謝謝媽媽。

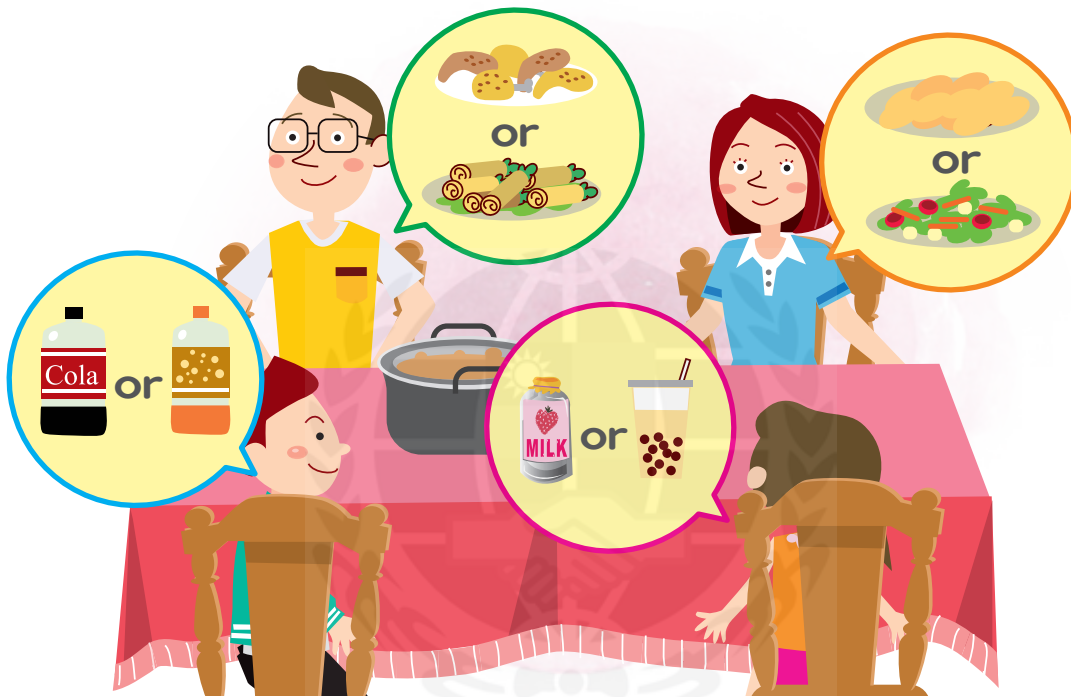




Part II 綜合活動 Integrated Activity

A 晚飯要吃什么？喝什么？ What do you want to eat for dinner? What do you want to drink?

請根據以下圖片，回答大文一家晚飯要吃什么、喝什么。 Look at the picture below and fill in the blanks about what Devin and his family want to eat for dinner.



1. A: 大文要喝什么？

B: _____ 或是 _____。

2. A: 文文要喝什么？

B: _____ 或是 _____。

3. A: 媽媽要吃什么？

B: _____ 或是 _____。

4. A: 爸爸要吃什么？

B: _____ 或是 _____。

B 大文上課的時候想做什么？

What does Devin want to do in class?

大文和他的同學上課的時候總是有很多事情想做，請使用句型「能不能...」來幫他們問問老師能不能做以下的的事情。

Devin and his classmates always want to do a lot of things in class. Use “能不能” (“can we or can’t we _____?”) in questions to help them ask their teacher whether they can do the following things:



大文：老師，上課的時候能不能
_____？

心美：老師，上課的時候能不能
_____？

友朋：老師，現在_____玩遊戲？

張莉：老師，現在_____練習寫字？

東明：老師，上課的時候
_____？



Part III 任務×活動：我的生日會

Task: My Birthday Party

A 現在，你也要辦一個生日會，請先回答下面的問題。 Now you will have a birthday party. Answer the questions about it by filling in the blanks below.

1. 什麼時候是你的生日？

_____ 是我的生日。

2. 你想請朋友來哪裡玩？

我想請朋友來 _____ 玩。

3. 你要準備什麼吃的東西？

我要準備 _____。

4. 你要準備什麼喝的東西？

我要準備 _____。

5. 你希望你的生日禮物是什麼？

如果我的生日禮物是 _____，就太好了。

好了！



- B 口頭報告：你的生日會要準備什麼？請念給大家聽。 Oral presentation: What will you prepare for your birthday party? Fill in the blanks below, then read the whole paragraph for everyone.

我的生日會

_____ 是我的生日，我想
請朋友來_____ 玩，我要準備_____。
_____。

我還要準備_____。如
果我的生日禮物是_____，就
太好了！歡迎大家來我的生日會！





Part IV 課堂活動：賓果遊戲

Class Activity: Bingo

- 班上每個人都需將表列生詞，任意填入下方空格中，可以寫漢字、注音（拼音），或是畫圖表示。Every student fills out a bingo card by writing a different word from the word bank in each space, in any order he or she wants. The students can use Chinese characters, phonetic symbols (Pinyin), or pictures to fill in the spaces. A student may not write the same word in two different spaces.
- 等到全部同學都填好後，老師先當第一個，假設老師要喊「沙拉」，此時必須以句子的方式呈現，如：「我媽媽常常在家做沙拉。」，那大家就必須把自己方格中的「沙拉」圈起來。Once all the students have filled out their bingo cards, the players take turns calling out words, starting with the teacher. Instead of just calling out a word, however, they must use that word in a sentence. For example, if the teacher wants to say “salad” he or she might say, “My mother often makes salad at home.” Everyone who hears the vocab word circles it on his or her bingo card.
- 接著，按照座位順序，下一個同學造另一個生詞的句子，以此類推。After one person uses a word in a sentence, the next person takes a turn, in an orderly fashion.
- 最後，最快連成三條線的人獲勝。The first person to get bingo three times (by completing three different lines) is the winner.

星期天 洋芋片 能
 生日會 準備 汽水
 快樂 珍珠奶茶 請
 飲料 春捲 炸雞
 一些 或是 沙拉
 草莓



Part V 語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看看 Let's Read

(1)

ㄒ ㄩㄢˋ ㄉㄧㄢˇ ㄔ ㄨㄢˋ ㄈㄢˋ
一 ㄨ ㄘ ㄨ ㄘ ㄨ ㄘ

(1)

xiǎng kuài diǎn chī wǎn fàn

(2)

ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ
ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ

(2)

zhōu mò zài chū qù chī

(3)

ㄧ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ ㄗ ㄣˊ
一 ㄨ ㄘ ㄨ ㄘ ㄨ ㄘ

(3)

yǐ jīng zuò le yù mǐ tāng

B 找找看看，上面字的注音和拼音對應哪些漢字呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Let's discover. Which of the phonetic symbols (Bopomofo) or pinyin above correspond with the Chinese characters below? Write down the correct numbers in the brackets.

() () ()

已經做了
玉米湯

想快點吃晚飯 週末再出去吃